



**Inflate Your Fun™**

### Shanghai

Bestway Inflatables & Material Corp.  
No.3065 Cao An Road,  
Shanghai, 201812, China  
Tel: 86 21 6913 5588  
Fax: 86 21 5913 8383  
E-mail: [info@bestway-shanghai.com](mailto:info@bestway-shanghai.com)

### Hong Kong

Bestway (Hong Kong) International Ltd.  
Suite 713, 7/F, East Wing, Tsim Sha Tsui Centre,  
66 Mody Road, Kowloon, Hong Kong  
Tel: 852 2397 7169  
Fax: 852 2397 7869  
E-mail: [info@bestway-hongkong.com](mailto:info@bestway-hongkong.com)

### Europe

Bestway (Europe) S.r.l.  
Via Resistenza 5,  
20098 San Giuliano M.se (Mi) - Italy  
Tel: 39 02 9884 881  
Fax: 39 02 9884 8828  
E-mail: [info@bestway-europe.com](mailto:info@bestway-europe.com)

### Central & South America

Bestway Central & South America Ltda.  
Salar Acostan 1282, Parque Enea,  
Pudahuel, Santiago, Chile  
Tel: 562 2365 0315  
Fax: 562 2365 0323  
E-mail: [info@bestway-southamerica.com](mailto:info@bestway-southamerica.com)

### U.S.A

Bestway (USA) Inc.  
3249 E. Harbour Drive, Phoenix, Arizona 85034,  
United States of America  
Tel: 1 480 838 3888  
Fax: 1 480 304 3349  
E-mail: [sales@bestway-northamerica.com](mailto:sales@bestway-northamerica.com)

### Australia

Bestway Australia Pty Limited  
Unit 10/71-83 Asquith Street,  
Silverwater, NSW 2128, Australia  
Tel: 61 2 9037 1388  
Fax: 61 2 9737 9423  
E-mail: [info@bestway-australia.com](mailto:info@bestway-australia.com)

# OWNER'S MANUAL

[www.bestway-global.com](http://www.bestway-global.com)

Item	Aged
52162; 52179; 52181	Under 3 years
52180; 52188; 52189	Over 2 years
52125; 52192; 91015; 91057; 96111; 98016	Over 3 years

Refer to the item name or number stated on the packaging. Packaging must be read carefully and kept for future reference.

Article	Pour des enfants âgés de
52162; 52179; 52181	Moins de 3 ans
52180; 52188; 52189	Plus de 2 ans
52125; 52192; 91015; 91057; 96111; 98016	Plus de 3 ans

Faire référence au nom du produit ou au numéro indiqué sur l'emballage. Il faut lire attentivement l'emballage et le conserver pour de futures références.

Artikel	Für Kinder im Alter von
52162; 52179; 52181	Menos de 3 años
52180; 52188; 52189	Über 2 Jahren
52125; 52192; 91015; 91057; 96111; 98016	Über 3 Jahren

Bezieht sich auf den auf der Verpackung angegebenen Artikelnamen bzw. auf die Artikelnummer. Die Hinweise auf der Verpackung sind sorgfältig durchzulesen und zum späteren Nachlesen aufzubewahren.

Articolo	Per bambini di età
52162; 52179; 52181	Inferiore a 3 anni
52180; 52188; 52189	Superiore a 2 anni
52125; 52192; 91015; 91057; 96111; 98016	Superiore a 3 anni

Vedere il nome dell'articolo o il codice riportato sulla confezione. Leggere attentamente le istruzioni presenti sulla confezione, che deve essere conservata per riferimento futuro

Item	Voor kinderen leeftijd
52162; 52179; 52181	Jonger dan 3 jaar
52180; 52188; 52189	Ouder dan 2 jaar
52125; 52192; 91015; 91057; 96111; 98016	Ouder dan 3 jaar

Raadpleeg de itemnaam of het nummer op de verpakking. De verpakking moet aandachtig gelezen worden voor latere raadplegingen.

Artículo	Edad de los niños
52162; 52179; 52181	Menos de 3 años
52180; 52188; 52189	Más de 2 años
52125; 52192; 91015; 91057; 96111; 98016	Más de 3 años

Consulte el nombre o número del artículo indicado en el embalaje. El embalaje debe leerse cuidadosamente y guardarlo para consultarlo en el futuro.

Vare	For børn på
52162; 52179; 52181	For børn under 3 år
52180; 52188; 52189	For børn over 2 år
52125; 52192; 91015; 91057; 96111; 98016	For børn over 3 år

Se varenavnet eller nummeret på pakken. Pakken skal læses grundigt og opbevares til fremtidig brug.

Artigo	Para crianças com idade
52162; 52179; 52181	Menores de 3 anos
52180; 52188; 52189	Mais de 2 anos
52125; 52192; 91015; 91057; 96111; 98016	Mais de 3 anos

Consultar pelo nome ou número do artigo indicado na embalagem. A embalagem deve ser lida cuidadosamente e conservada para futura referência.

ΕΙΔΟΣ	ΓΙΑ ΠΑΙΔΙΑ ΗΜΚΙΑΣ
52162; 52179; 52181	ΚΑΤΩ ΑΠΟ 3 ΕΤΩΝ
52180; 52188; 52189	ΠΑΝΩ ΑΠΟ 2 ΕΤΩΝ
52125; 52192; 91015; 91057; 96111; 98016	ΠΑΝΩ ΑΠΟ 3 ΕΤΩΝ

ΑΝΑΤΡΕΨΤΕ ΣΤΟ ΟΝΟΜΑ ΤΟΥ ΕΙΔΟΥΣ Ή ΣΤΟΝ ΑΡΙΘΜΟ ΠΟΥ ΑΝΑΓΡΑΦΕΤΑΙ ΣΤΗ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ. ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΤΗ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΦΥΛΑΣΣΕΤΑΙ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.

Π/Π	Возраст детей
52162; 52179; 52181	до 3-х лет
52180; 52188; 52189	Старше 2-х лет
52125; 52192; 91015; 91057; 96111; 98016	Старше 3-х лет

Ссылайтесь на номер или название, указанное на упаковке. Внимательно прочтите и сохраните инструкции на упаковке.

Položka	Pro děti od věku
52162; 52179; 52181	Do 3 let
52180; 52188; 52189	2+
52125; 52192; 91015; 91057; 96111; 98016	3+

Podívejte se na název položky nebo číslo vyznačené na obalu. Obal je nezbytné pečlivě přečíst a uchovat pro pozdější použití.

Artikkel	For barn
52162; 52179; 52181	under 3 år
52180; 52188; 52189	Over 2 år
52125; 52192; 91015; 91057; 96111; 98016	Over 3 år

Se artikkelnavnet eller nummeret på emballasjen. Informasjonen på emballasjen må leses grundig og oppbevares for senere bruk.

Artikel	För barn
52162; 52179; 52181	Under 3 år
52180; 52188; 52189	Över 2 år
52125; 52192; 91015; 91057; 96111; 98016	Över 3 år

Hänvisa till produktnamn eller nummer på förpackningen. Förpackningen ska sparas och förvaras för framtida referens.

Tuote	Lasten ikäraja
52162; 52179; 52181	Alle 3 vuotta
52180; 52188; 52189	Yli 2 vuotta
52125; 52192; 91015; 91057; 96111; 98016	Yli 3 vuotta

Katso tuotteen nimi tai numero, joka ilmoitetaan pakkauksessa. Lue pakkaus huolellisesti ja säilytä tulevaa tarvetta varten.

## UPOZORNĚNÍ

- Bezpečnost Vašich dětí je pouze ve Vašich rukách! Děti mladší 5 let jsou při používání tohoto výrobku vystaveny značnému nebezpečí. Nezapomeňte, že nehoda se může stát i Vám! Budte připraveni zareagovat!

### - Dohlížejte a reagujte:

- Dohlížet na děti je nezbytné neustále a z malé vzdálenosti.
- Pověřte alespoň jednu osobu, která bude dohlížet na bezpečnost.
- Jestliže je v bazénu několik lidí, zvýšte dohled.
- Před vstupem do bazénu si osvěžte krk, ramena a nohy.
- Osvějte si potřebné záchranné činnosti, zejména pak ty, týkající se záchrany dětí.
- Zakažte potápění a skákání.
- Nedovolte, aby se kolem bazénu běhalo nebo hrály hry.
- V bazénu ani v jeho blízkosti nenechávejte žádné hračky, pokud není v blízkosti dohlížející osoba.
- Vodu v bazénu udržujte vždy čistou.
- Prostředky pro úpravu vody uchovávejte mimo dosah dětí.

- V době využívání bazénu nechejte v blízkosti bazénu bezdrátový, voděodolný telefon, abyste v případě telefonátu nenechali děti bez dozoru.

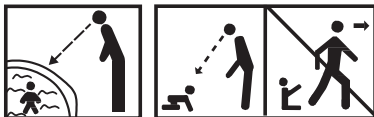
### - V případě nehody:

- Okamžitě vytáhněte z vody všechny děti.
- Volejte příslušnou pohotovost a postupujte dle rad a pokynů operátora.
- Postiženou osobu převlečte do suchých šatů.

### - Zapamatujte si čísla nouzového volání a umístěte je v blízkosti bazénu:

- Hasiči: (150 pro ČR)
- Zdravotnická záchranná služba: (155 pro ČR)
- Toxikologické informační středisko

### PŘEČTĚTE SI PROSÍM PEČLIVĚ TYTO POKYNY A USCHOVEJTE JE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ.



## OBECNÉ VAROVÁNÍ



**Nikdy nenechávejte děti bez dozoru – mohly by se utopit.**

- Pouze pro domácí použití.
- Pouze pro venkovní použití.
- Děti se mohou utopit i ve velmi malém množství vody. Jestliže bazén nepoužíváte, vyprázdněte jej.
- Brouzdaliště neumísťujte na beton, asfalt nebo jiný tvrdý povrch.
- Výrobek umístěte na rovný povrch nejméně 2 m od jakékoliv konstrukce nebo překážky – například plotu, garáže, domu, převislé větve, šňůry na prádlo či elektrického vedení.
- Při hraní doporučujeme otočit děti zády ke slunci.
- Pokud bude uživatel provádět úpravy pívodního bazénu (například přidáním doplňků), musí tyto úpravy být provedeny v souladu s pokyny výrobce.
- Pokyny k montáži a instalaci uschovejte pro pozdější použití.

### Příprava

Instalace malého plaveckého bazénu obvykle zabere 1 člověku pouze 10 minut.

### Doporučení týkající se umístění bazénu:

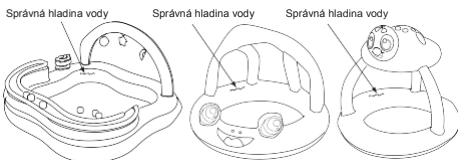
- Je nezbytné nutné, abyste bazén rozložili na zcela rovnom a plochém povrchu. Pokud bazén rozložíte na nerovném povrchu, může dojít k jeho zhroucení a následnému zaplavení, které může mít za následek vážné zranění osob nebo poškození soukromého majetku. Jestliže bazén rozložíte na nerovném povrchu, ztratíte tím nárok na záruku a servis.

- Nerozkládejte bazén na příjezdových cestách, plošinách, podstavcích, šifteru ani asfaltu. Podloží musí být dostatečně pevné, aby vydrželo tlak vody. Proto nejsou vhodná podloží jako hlina, písek, měkká/vlnná zemina nebo asfalt.
- Na zemi se nesmějí nacházet žádné předměty a sutiny, včetně kamení a větví.
- Na místním městském či obecním úřadě se informujte o nařízeních týkajících se oplocení, zábran, osvětlení a dalších bezpečnostních požadavků a zajistěte, abyste veškerá tato nařízení splnili.

### Montáž

**Varování:** K sestavení je zapotřebí dospělé osoby.

1. Opatrně vytáhněte bazén a příslušenství z krabice a rozprostřete bazén na zvoleném místě.
2. Otevřete bezpečnostní ventil a nafoukněte části jednu po druhé. Po nafouknutí ventily uzavřete. Vzduchová pumpa není součástí výrobku  
**POZNÁMKA:** Nenafoukněte výrobek příliš. Nepoužívejte ani kompresor vzduchu ani stlačený vzduch.
3. Bazén naplňte bazén vodou těsně pod rysku na vnitřní straně bazénu. Nenaopouštějte vodu nad rysku na vnitřní straně bazénu. **NEPŘEPLŇUJTE BAZÉN.** Mohlo by dojít ke zhroucení bazénu.  
**POZOR:** Během napouštění vody do bazénu nenechávejte bazén bez dozoru.



**POZNÁMKA:** Všechny obrázky jsou pouze ilustrativní. Nemusí znázorňovat skutečný výrobek. Obrázky nejsou v měřítku.

### Vyprázdnění bazénu

1. Konkrétní pokyny týkající se likvidace vody z bazénu najdete v místních nařízeních.
2. Vyfoukněte všechny vzduchové komry, a zároveň tlačte na stěnu bazénu, aby se uvolnila. Ujistěte se, že všechna voda vyteče do 20 minut.  
**POZNÁMKA:** Vypouštět bazén mohou pouze dospělé osoby!

### Údržba bazénu

**Varování:** V případě, že se nebudete řídit níže uvedenými pokyny k údržbě, vystavujete se riziku poškození svého zdraví a zejména pak zdraví svých dětí.

- Vodu v bazénu vyměňujte v častých intervalech (zejména v horkém období) anebo alespoň v případě, že je zřetelně znečištěna. Špinavá voda může ohrozit zdraví uživatelů bazénu.
- Kontaktujte prosím místního prodejce a pořídte si chemikálie k úpravě vody v bazénu. Dodržujte pokyny uvedené výrobcem chemikálie.
- Správnou údržbou můžete výrazně zvýšit životnost svého bazénu.
- Objem bazénu je uveden na obalu.

### Čištění a skladování

1. Po použití vlhkým hadříkem jemně očistěte celý povrch.  
**Poznámka:** Nikdy nepoužívejte rozpouštědla ani jiné chemikálie, které by mohly výrobek poškodit.
2. Nechte bazén na vzduchu oschnout, a jakmile bude zcela suchý, pečlivě jej složte a vraťte zpět do originálního obalu. Jestliže nebudete bazén zcela suchý, může dojít ke vzniku plísní na jeho povrchu nebo poškození výstelky.
3. Skladujte na chladném, suchém místě mimo dosah dětí.
4. Na začátku každé sezóny a poté v pravidelných intervalech během doby používání výrobku opět zkontrolujte, zda není výrobek poškozen.

### Oprava

Pokud je poškozena vzduchová komora, použijte dodanou záplatu pro opravu.

1. Očistěte místo, které má být opraveno.
2. Opatrně stáhněte krycí vrstvu záplaty.
3. Záplatu přitlačte na místo, které má být opraveno.
4. Před nafouknutím vyčkejte 30 minut.